

# [ IN BRACKETS ]



N.2/2021

ENGLISH/FRENCH



# A JOINT EFFORT FOR THE PUBLICGOOD

## UN EFFORT COMMUN POUR LE BIEN DE TOUS

Export, today, is the keyword of every company. It wasn't so much the case in 1958, when we started our business, but over the years we have been able to adapt to an ever-changing market and establish ourselves in nearly fifty countries.

Now, however, we are in unfamiliar territory, where the repercussions of global events have had a very real impact on our daily lives. Our sector, in particular, has faced an exponential increase in the cost of raw materials and a scarcity of resources. Our goal, even in this uncertain period, is to try to ensure continuity of production and guarantee timeframes and deliveries for our customers: and this is precisely what we are investing in.

However, "no man is an island", and now, more than ever, we need the help and collaboration of all our customers to best prepare for the coming season and achieve our number one goal: to achieve the best we can. For everyone.

Aujourd'hui, le mot d'ordre de chaque entreprise est exporter. Ce n'était pas si évident en 1958, lorsque nous avons démarré notre entreprise mais, au fil des années, nous avons su nous adapter à un marché en constante évolution et nous implanter dans près de cinquante pays. Dans la période actuelle, nous nous trouvons face à des scénarios complètement inédits, où les répercussions de ce qui se passe dans le monde se reflètent sur notre vie quotidienne avec une rapidité extraordinaire. Dans notre secteur, en particulier, nous enregistrons le plus fort impact sur les augmentations exponentielles des coûts des matières premières et la pénurie des approvisionnements.

Notre objectif, même en cette période aussi incertaine, est d'assurer la continuité de la production et de garantir à nos clients des délais et des livraisons certaines : c'est précisément sur cela que nous investissons.

Cependant, « aucun homme n'est une île » et, aujourd'hui plus que jamais, nous avons besoin du soutien et de la collaboration de tous nos clients pour pouvoir organiser la saison à venir de la meilleure façon possible et atteindre un objectif unique et important : obtenir le meilleur résultat possible. Pour tous.

BRACKETS – ONE WORD, TWO MEANINGS:  
A PUNCTUATION MARK  
A PRODUCT OF THE RODIGAS' WORLD

HERE IS WHERE BOTH WORLDS MEET.

[IN BRACKETS]  
OUR WORLD, BLACK ON WHITE.

BRACKETS, UN MOT POUR DEUX SIGNIFICATIONS :  
UN SYMBOLE DU MONDE TYPOGRAPHIQUE  
UN PRODUIT DU MONDE RODIGAS

C'EST ICI QUE LES DEUX MONDES SE RENCONTRENT.

[IN BRACKETS]  
NOTRE MONDE, NOIR SUR BLANC.



**Rope access operators anchored to Rodigas fall arrest systems**

Cordistes ancrés aux systèmes anti-chute Rodigas

# SOMMAIRE CONTENTS

## COMPANY NEWS

page 6

- Greater internalisation for greater efficiency
- A tailor-made certification protocol for our products

## TESTIMONIES

page 8

- Our company and our people grow together

## RODIGAS' DNA

page 9

- Beyond air conditioning, Rodigas for photovoltaics
- Beyond air conditioning, Rodigas for fall arrest systems

## PRODUCTS

page 11

- We can also install on non-structural surfaces
- Ms270 and ms263: a guarantee of resistance to corrosion
- 650 Mm horizontal strut: for shelves responding to new needs
- Dark-coloured supports: because aesthetics matter

## ACTUALITÉS DE LA SOCIÉTÉ

pag. 6

- Plus d'internationalisation, plus d'efficacité
- Un protocole de certification sur mesure pour nos produits

## TÉMOIGNAGES

pag. 8

- Nos collaborateurs évoluent à nos côtés

## ADN RODIGAS

pag. 9

- La climatisation, mais pas uniquement. Rodigas et le secteur photovoltaïque
- La climatisation, mais pas uniquement. Rodigas et les dispositifs anti-chute

## PRODUITS

pag. 11

- Nous rendons également l'installation possible sur des surfaces non structurales
- Ms270 et ms263 : une garantie de résistance à la corrosion
- Horizontal de 650 mm : pour des châssis qui répondent à de nouveaux besoins
- Supports sombres : l'esthétique compte aussi

## GREATER INTERNALISATION FOR GREATER EFFICIENCY

### PLUS D'INTERNALISATION, PLUS D'EFFICACITÉ

We strongly believe that a commitment to internalisation can help us increase the speed of delivery and level of customisation of our offer. It is, for this reason, we have invested in a new automatic packaging machine.

The new machine is used to make the bags for the components that you find inside the boxes of our products. It is equipped with counting modules with weight control for checking that all the components are inside the bag.

Notre propension à l'internalisation qui, selon nous, peut nous aider à augmenter la rapidité des livraisons et le niveau de personnalisation de notre offre, nous a conduit à enrichir notre « parc machines » d'une nouvelle emballeuse automatique.

La nouvelle machine est utilisée pour fabriquer les sachets de composants que vous trouvez à l'intérieur des boîtes de nos produits. Elle se caractérise par des modules de comptage effectuant le contrôle du poids : un élément qui garantit la présence de tous les composants nécessaires à l'intérieur du sachet.



The packages made with the new machine also offer practical advantages for our customers: since there are two packages (the first containing the essential components for installation, the second containing the anti-vibration kit of nuts and bolts for connecting the outdoor air conditioning unit), the outdoor unit can be installed separately from the shelf.

Watch the video on our YouTube channel: [HVAC Packaging bag machine](#)

Les emballages réalisés avec la nouvelle machine seront également plus pratiques pour nos clients : grâce à sa division en deux parties (la première pour les composants essentiels lors de l'installation, la seconde contenant le kit antivibratoire pour raccorder l'unité extérieure de conditionnement), vous pourrez facilement ranger les boulons lorsque l'installation de l'unité extérieure intervient après l'installation du châssis.

Regardez la vidéo sur notre chaîne Youtube : [HVAC Packaging bag machine](#)

## A TAILOR-MADE CERTIFICATION PROTOCOL FOR OUR PRODUCTS

### UN PROTOCOLE DE CERTIFICATION SUR MESURE POUR NOS PRODUITS

For many years the certification protocol for our shelves was the same as that for television supports, but there were gaps and aspects that made it not entirely suitable for our product.

Now things have changed: by working closely with TÜV SÜD, we have successfully developed a specific test protocol for the products we manufacture. The load test parameters remain the same, but there are two significant improvements:

- a dynamic load test that simulates the moment in which the air conditioner is positioned above the shelves during installation;
- a salt spray corrosion test.

The tests were carried out in the new Volpiano laboratory, which consists of an area of 8,000 square metres comprising an office building of 2,000 square metres and a warehouse of 6,000 square metres where several test facilities are located. Two of the most significant test facilities are a large and modern semi-anechoic chamber for electromagnetic compatibility tests and a new bunker for non-destructive radiographic tests.

The project began in the summer of 2019 and was completed in record time despite the setbacks encountered during lockdown. It involved the radical improvement of an existing structure, which now represents one of the largest independent test laboratories in Europe and a benchmark for companies in all industrial sectors, even the most sophisticated and technologically advanced.

Pendant de nombreuses années, le protocole de certification de nos châssis était emprunté à celui des supports pour téléviseurs contenant des lacunes et des aspects pas totalement adaptés à notre produit.

Maintenant, les choses ont changé : la longue relation de collaboration entre notre entreprise et TÜV SÜD a débouché sur un protocole de test spécifique pour les produits que nous fabriquons. Les paramètres des tests de charge restent inchangés, mais ce nouveau protocole introduit deux nouveautés essentielles :

- un test de charge dynamique qui simule le moment où - pendant la phase d'installation - le climatiseur est positionné sur les châssis ;
- un essai de corrosion au brouillard salin.

Les tests ont été réalisés dans le nouveau laboratoire Volpiano, qui se compose d'une surface de 8 000 mètres carrés répartie entre 2 000 mètres carrés de bureaux et un entrepôt de 6 000 mètres carrés où se trouvent de nombreuses installations d'essais. Deux véritables fleurons se trouvent parmi elles : une grande chambre semi-anechoïque moderne où sont effectués des tests de compatibilité électromagnétique et un nouveau bunker pour des tests radiographiques non destructifs.

Le projet, qui a débuté à l'été 2019, s'est achevé en un temps record malgré le ralentissement dû au confinement. Une intervention radicale sur une structure existante, transformée en l'un des plus grands laboratoires d'essais indépendants d'Europe, a été réalisée ; une référence pour les entreprises de tous les secteurs industriels, même les plus sophistiqués et avant-gardistes.

## TÜV ITALIA TÜV ITALIA

Present in Italy since 1987 and belonging to the TÜV SÜD Group, TÜV Italia is an independent body for certification, inspection, testing, trials and training. It provides quality, energy, environmental, safety and product certification.

Présent en Italie depuis 1987 et appartenant au groupe TÜV SÜD, TÜV Italia est un organisme indépendant de certification, d'inspection, de tests, d'essais et de formation. Il offre des services de certification dans les domaines de la qualité, de l'énergie, de l'environnement, de la sécurité et des produits.

## SAFE PRODUCTS DES PRODUITS SÛRS



Our products are covered by liability insurance for any damages caused by manufacturing defects.

Nos produits sont couverts par une assurance RC produits, qui couvre tout éventuel dommage causé par ces mêmes produits.

## OUR COMPANY AND OUR PEOPLE GROW TOGETHER

NOS COLLABORATEURS ÉVOLUENT À NOS CÔTÉS

The stories of the people who work with us are the stories of multi-talented people who know how to cope with changes and apply their skills to different areas. Rodigas is a company that has evolved and diversified over time, and it is thanks to this spirit of open-mindedness that the company and its workers have always managed to grow together.

Les histoires de nos collaborateurs sont des histoires de personnes polyvalentes qui savent faire face aux changements et utiliser leurs compétences également dans différents domaines. Rodigas est quant à elle une entreprise qui a évolué et s'est différenciée au fil du temps, et c'est grâce à cette communauté de vues que l'entreprise et ses collaborateurs ont toujours réussi à évoluer ensemble.

### The ability to reinvent oneself La capacité à se réinventer

Fabio - Plant Coordinator  
Fabio - Coordinateur d'usine



I studied agronomy because I was interested in the economic, ecological and design aspects of urban and extra-urban environments. After working for several companies, I felt the need to reinvent myself and I took an example from nature, which always finds a way to react and adapt to changes. My work has taken me in a direction I had never expected, but I realise how significant my path has been for my growth in this field.

J'ai étudié l'agronomie parce que je m'intéressais aux aspects économiques, écologiques et de conception liés à l'environnement urbain et extra-urbain. Après diverses expériences professionnelles, j'avais besoin de me réinventer et je me suis inspiré de la nature qui trouve toujours un moyen de réagir et de s'adapter aux changements. Aujourd'hui, les fruits de mon travail sont différents de ce à quoi je m'attendais plus jeune, mais j'ai réalisé à quel point mon parcours a été fondamental pour évoluer dans ce secteur.

### Versatility and responsibility

Polyvalence et responsabilité

Mansour - Head of packaging for Fall Arrest and Photovoltaic sectors

Mansour - Responsable de l'emballage pour les secteurs de la protection anti-chute et du photovoltaïque

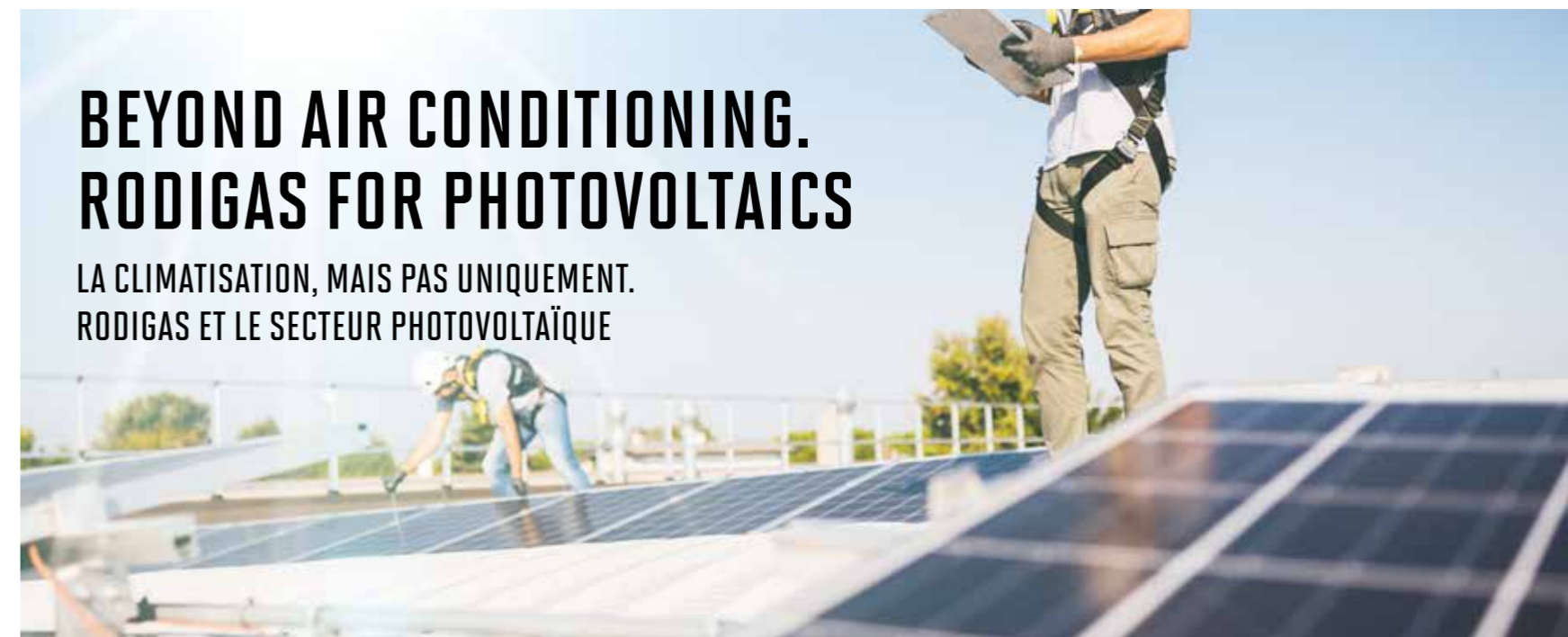


My work encompasses both the Fall Arrest and Photovoltaic sectors. The two sectors are complex in different ways. For example, in terms of the sheer volume of parts that make up a photovoltaic system, and the great sense of responsibility I feel when checking the quality and assembly of fall arrest systems and lifelines which, although they may appear simple, serve the purpose of ensuring that people can work safely on a roof. I was born in Senegal and a verse of our national anthem is "Sun on our fears, sun on our hope". To paraphrase the anthem, for me the sun is also the one that produces energy on our roofs, thanks to the structures that I install!

Mon travail est transversal, entre les secteurs de la protection anti-chute et du photovoltaïque. Ces deux secteurs présentent des complexités différentes, liées à la quantité d'éléments composant un système photovoltaïque et à la responsabilité qui est la mienne dans la vérification de la qualité et du montage des systèmes anti-chute et des lignes de vie qui, bien qu'apparemment simples, ont pour fonction de permettre aux gens de travailler en toute sécurité sur un toit. Je suis originaire du Sénégal et une strophe de notre hymne national dit « Soleil sur nos peurs, soleil sur notre espérance ». Pour paraphraser cet hymne, je dirais que pour moi le soleil est aussi celui qui produit de l'énergie sur nos toits, grâce aux structures que j'ai préparées !

## BEYOND AIR CONDITIONING. RODIGAS FOR PHOTOVOLTAICS

LA CLIMATISATION, MAIS PAS UNIQUEMENT.  
RODIGAS ET LE SECTEUR PHOTOVOLTAÏQUE



Many people associate the name Rodigas with the air conditioning sector, but along our path, we have also come across and increased our knowledge of other worlds. For over a decade, in fact, we have worked in the field of producing supports and structures for the assembly of photovoltaic systems. Rodigas' ties with "new" energy sources are even stronger: as early as 1958, in fact, when mains gas was first introduced, our founder began to produce burners for the conversion of wood and coal stoves into more practical gas stoves.

More recently, and with the same foresight and interest in innovation shown by our founder, we have decided to focus on an energy source that can act as an alternative to non-renewable sources: photovoltaics. And this is how we came to invest in this sector and become one of the first companies in Italy to produce this type of equipment.

With the benefit of hindsight, we can say that we made the right move: we have kept abreast of development in the photovoltaic sector with a department dedicated solely to photovoltaics, and which now also handles the design and testing of the systems.

Beaucoup parmi vous associent Rodigas au secteur de la climatisation mais, au fil de notre évolution, nous avons également découvert et approfondi la connaissance d'autres secteurs : depuis plus d'une décennie, en effet, nous produisons des supports et des structures de montage pour des installations photovoltaïques.

Le lien entre Rodigas et les « nouvelles » sources d'énergie est en réalité encore plus solide : dès 1958, en effet, lorsque le gaz a commencé à être distribué dans nos maisons, notre fondateur a commencé à produire des brûleurs pour la conversion des poêles à bois et à charbon en cuisinières à gaz plus pratiques.

Avec la même clairvoyance et le même intérêt pour les innovations dont notre fondateur a fait preuve, nous avons décidé plus récemment de miser sur une source d'énergie qui pourrait devenir une alternative aux sources non renouvelables : le photovoltaïque. Et c'est ainsi que nous avons investi dans ce secteur, en devenant l'une des premières entreprises nationales à produire ce type d'équipements.

Avec le recul, on peut dire que nous avons raison : l'essor important du secteur photovoltaïque nous a permis de nous structurer et d'avoir un département dédié uniquement au photovoltaïque, qui s'occupe aujourd'hui également de la conception et de la vérification des systèmes.

Discover all the products on our website: [www.rodigas.it/en/catalog/category/photovoltaic](http://www.rodigas.it/en/catalog/category/photovoltaic)  
Découvrez tous les produits sur notre site internet : [www.rodigas.it/fr/catalogo/category/photovoltaic](http://www.rodigas.it/fr/catalogo/category/photovoltaic)



## BEYOND AIR CONDITIONING. RODIGAS FOR FALL ARREST SYSTEMS

LA CLIMATISATION, MAIS PAS UNIQUEMENT.  
RODIGAS ET LES DISPOSITIFS ANTI-CHUTE



After air conditioning and photovoltaics, it was only natural for Rodigas to branch out into what now represents the third "soul" of the company: fall arrest systems. Our work in photovoltaics, in fact, has made us appreciate the significance of two key issues in the short term: safe installation and safe maintenance of photovoltaic systems on roofs.

It is for this reason, we decided to embark on the path of production of non-removable fall arrest systems, a path that has been by no means easy but has allowed us to achieve the objectives of which we are most proud. Today, our technicians are able to carry out pre-studies to assess the positioning of the various systems, parapets and access stairs, and provide valuable assistance to the customer during each stage of installation.

And that's not all: as well as filing specific patents, we have become members of UNI - Italian Body of Standardisation - and of AIPAA - Italian Association for Fall Protection and Accident Prevention. The latter was created with the aim of informing and making institutions, professionals and entrepreneurs aware not only of the subject of work at height, but also of occupational safety in general. Rodigas always puts safety first and foremost.

Discover all the products on our website: [www.rodigas.it/en/catalog/category/safety-system](http://www.rodigas.it/en/catalog/category/safety-system)

Après la climatisation et le photovoltaïque, Rodigas est naturellement arrivée à ce qui est devenu la troisième « facette » de l'entreprise : les systèmes anti-chute. En travaillant dans le photovoltaïque nous avons, en effet, compris que deux questions fondamentales deviendraient cruciales dans un futur proche : l'installation et la maintenance en toute sécurité des systèmes photovoltaïques sur les toits.

C'est pourquoi nous avons décidé de nous lancer dans la production de systèmes anti-chute non amovibles. Une voie certes complexe, mais qui nous a permis d'atteindre des objectifs dont nous sommes particulièrement fiers : aujourd'hui, nos techniciens sont en mesure de réaliser des pré-études pour évaluer le positionnement des différents systèmes, parapets et échelles d'accès et d'apporter une aide précieuse au client durant les phases d'installation.

Et ce n'est pas tout : en plus d'avoir déposé des brevets spécifiques, nous sommes devenus membres de l'UNI (l'organisme italien de normalisation) et de l'AIPAA (l'association italienne de prévention des chutes et des accidents du travail), créée dans le but d'informer et de sensibiliser les institutions, les professionnels et les entrepreneurs non seulement sur la problématique du travail en hauteur, mais également sur celle de la sécurité sur les lieux de travail en général. Un sujet qui est depuis toujours une priorité pour Rodigas.

Découvrez tous les produits sur notre site internet: [www.rodigas.it/fr/catalogo/category/systeme-de-securite](http://www.rodigas.it/fr/catalogo/category/systeme-de-securite)

WE PUT SAFETY FIRST, IN COMPLIANCE WITH THE LAW, EACH AND EVERY DAY  
METTRE LA SÉCURITÉ EN PREMIÈRE LIGNE, VOICI NOTRE PRIORITÉ, LE FAIRE EN RESPECTANT LES RÉGLEMENTATIONS,  
VOILÀ NOTRE ENGAGEMENT QUOTIDIEN

## WE CAN ALSO INSTALL ON NON-STRUCTURAL SURFACES

NOUS RENDONS ÉGALEMENT L'INSTALLATION  
POSSIBLE SUR DES SURFACES NON STRUCTURELLES

Structural surfaces are not always available for the installation of shelves. In these cases, the most suitable solution is our double upright shelf for non-structural surfaces, in sheet metal or wood.

Des surfaces structurelles ne sont pas toujours disponibles pour l'installation des châssis. Dans ces cas, la solution la plus adaptée est notre double châssis vertical pour surfaces non structurelles, en tôle ou en bois.



### How it works Comment ça marche

The presence of a second wall bar guarantees the distribution of the load over a wider area of the wall and allows the use of a greater number of anchors, wood screws or rivets, essential for mounting on non-structural walls.

La présence d'une seconde barre murale garantit la répartition de la charge sur une zone plus large du mur et permet l'utilisation d'un plus grand nombre d'ancrages, de vis à bois ou de rivets, conditions essentielles pour le montage sur des murs non structurels.

### Resistance and practicality Résistance et praticité

Made of electro-galvanised steel and given an epoxy resin coating for outdoor use in RAL 9002, this model is very practical for the air conditioning units of residential or industrial containers and bungalows.

Fabriqué en acier électrozingué et peint avec des résines époxy pour l'extérieur en RAL 9002, ce modèle est très pratique pour la climatisation de box préfabriqués à usage habitation ou industriel et de bungalows.

# MS270 AND MS263: A GUARANTEE OF RESISTANCE TO CORROSION

## MS270 ET MS263 : UNE GARANTIE DE RÉSISTANCE À LA CORROSION

We offer an extensive range because of our desire to provide the best solutions for every need, in relation also to the context in which our shelves will be installed.

Not all contexts are the same, and the local climate can influence the choice of one model over another. In coastal areas, for example, where the level of salt is particularly high, some types of shelves are more prone to oxidation which, in addition to reducing the mechanical resistance of the product, alters its aesthetic appearance. And not only: very often the effect of corrosion dirties the wall to which the support is fixed, creating those all-too-familiar orange rust stains.

However, this is not the case with our sliding shelves made entirely of stainless steel or highly corrosion-resistant aluminium. We also care for appearance: the aluminium is given a polyester epoxy resin coating in RAL 9002, to make the shelves look pleasing and compatible with the colours of the outdoor air conditioning units.



Si notre catalogue est très volumineux, c'est parce que notre volonté est de vous proposer les meilleures solutions pour chaque besoin, tout en se souciant également du contexte dans lequel nos châssis seront installés.

Tous les contextes ne sont, en effet, pas les mêmes et les caractéristiques climatiques du lieu peuvent influencer le choix d'un modèle plutôt que d'un autre. Dans les zones marines, par exemple, où la teneur en sel de l'air est particulièrement élevée, certains types de châssis pourraient être plus exposés au processus d'oxydation qui, outre à réduire la résistance mécanique du produit, en altérerait l'esthétique. Et ce n'est pas tout : très souvent, l'effet de la corrosion salit le mur sur lequel le support est fixé, en créant les bandes caractéristiques de rouille orange le long du mur.

Mais cette situation ne se produit pas avec nos châssis coulissants entièrement conçus en acier inoxydable ou en aluminium hautement résistant à la corrosion. L'esthétique n'est pas non plus négligée : l'aluminium étant peint avec des résines polyester époxy en RAL 9002, les châssis sont jolis et assortis aux couleurs des climatiseurs extérieurs.

### MS270 - aluminium sliding shelf

MS270 - châssis coulissant en aluminium



**Material:** aluminium sheet  
**Treatment:** epoxy resin coating  
**Colour:** RAL 9002  
**Joint:** M6x70 8.8 high strength screw  
**Equipment:** adjustable feet, copolymers, insulating washers, wall anchors and levelling system

**Matériau :** feuille d'aluminium  
**Traitement :** peinture avec des résines époxy  
**Couleur :** RAL 9002  
**Fixation :** vis M6x70 8.8 à haute résistance  
**Équipement :** pieds réglables, copolymères, rondelles isolantes, ancrages muraux et système de nivellement

### MS263 - sliding shelf in stainless steel

MS263 - châssis coulissant en acier inoxydable



**Material:** stainless steel sheet  
**Treatment:** epoxy resin coating  
**Colour:** RAL 7035  
**Joint:** M6x70 8.8 high strength screw  
**Equipment:** adjustable feet, copolymers, insulating washers, wall anchors and levelling system

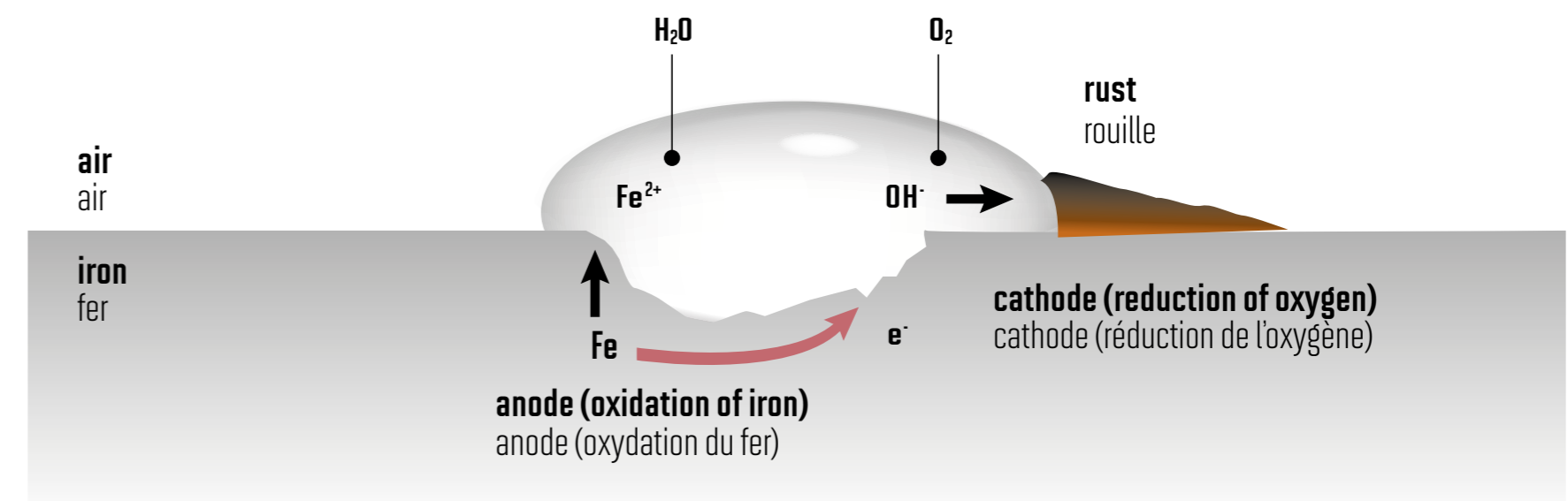
**Matériau :** feuille d'acier inoxydable  
**Traitement :** peinture avec des résines époxy  
**Couleur :** RAL 7035  
**Fixation :** vis M6x70 8.8 à haute résistance  
**Équipement :** pieds réglables, copolymères, rondelles isolantes, ancrages muraux et système de nivellement

### How corrosion occurs

Comment se déroule le processus de corrosion

The process of corrosion of iron and the appearance of rust ( $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot n\text{H}_2\text{O}$ ) occur when oxygen ( $\text{O}_2$ ) and water ( $\text{H}_2\text{O}$ ) are present at the same time. This process occurs faster if the electrical conductivity of the aqueous solution is high. Seawater, rich in salt, has a higher content of electrolytes: this is why the corrosion of iron is more evident in these environments.

Le processus de corrosion du fer et l'apparition de la rouille ( $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot n\text{H}_2\text{O}$ ) se produisent lorsque l'oxygène ( $\text{O}_2$ ) et l'eau ( $\text{H}_2\text{O}$ ) sont présents en même temps. Ce processus se produit plus rapidement si la conductivité électrique de la solution aqueuse est élevée. L'eau de mer, riche en sel, a une plus grande présence d'électrolytes : c'est pourquoi la corrosion du fer est plus évidente dans ce type d'environnement.



## 650 MM HORIZONTAL STRUT: FOR SHELVES RESPONDING TO NEW NEEDS

HORIZONTAL DE 650 MM :  
POUR DES CHÂSSIS QUI RÉPONDENT  
À DE NOUVEAUX BESOINS



The improvement of the energy classes of buildings is an increasingly topical issue that goes hand in hand with a growing demand for energy-saving air conditioning and heating solutions. These include energy-efficient air-to-water heat pump conditioning systems that provide instant heating, cooling and domestic hot water.

However, the outdoor air conditioning units of these machines are larger than standard. To meet this growing demand, we have also introduced a horizontal 650 mm version to our line of sliding and folding products.

La question de l'amélioration des classes énergétiques des bâtiments est de plus en plus d'actualité, comme le montre également la tendance, de plus en plus répandue, à rechercher des solutions de climatisation et de chauffage permettant d'économiser de l'énergie. Il s'agit notamment de systèmes de climatisation à pompe à chaleur air-eau qui fournissent un chauffage, un refroidissement et de l'eau chaude sanitaire instantanée, limitant ainsi la consommation d'énergie.

Les unités de climatisation externes de ces machines sont, toutefois, plus volumineuses que les produits standard. En comprenant ce qui est, de fait, un besoin croissant, nous avons également introduit la version horizontale de 650 mm dans notre gamme de produits coulissants et pliants.

### Versions and technical specifications Variantes et spécifications techniques

In order to improve load distribution and aesthetic appearance, the standard versions feature a 420 mm oversized vertical arm, while the joint is made with our classic high-strength screw in 8.8 steel, two of which are combined for each arm due to the geometrical nature of the product. The product is similar to the other versions in terms of certified capacity, which is up to 140 kg per pair.

Afin d'améliorer la répartition de la charge et de proportionner le produit pour le rendre plus esthétique, un bras vertical surdimensionné de 420 mm a également été fabriqué dans les versions standard, tandis que le joint est réalisé avec notre vis classique à haute résistance en acier 8.8 ; cependant, étant donné les géométries du produit, nous en avons combiné deux pour chaque bras.

Le produit est en ligne avec les autres versions également du point de vue de la portée, en atteignant une portée certifiée de 140 kg par paire.

#### Product dimensions Dimensions produit



Horizontal 650 mm  
Horizontale 650 mm

Vertical 420 mm  
Verticale 420 mm

## DARK-COLOURED SUPPORTS: BECAUSE AESTHETICS MATTER

SUPPORTS SOMBRES : L'ESTHÉTIQUE  
COMPTE AUSSI

Supports for air conditioners are required to be functional and efficient, but also (and increasingly) aesthetically pleasing. This is especially true in the case of modern buildings, where there is demand for shelves that can blend in with the surroundings. To meet these aesthetic requirements, we at Rodigas have therefore developed a version of our most popular product lines in an elegant grey RAL 7021.

Outre la fonctionnalité et l'efficacité, la composante esthétique des supports pour climatiseurs prend également de plus en plus d'importance. En effet, particulièrement pour les bâtiments modernes, la demande porte sur des châssis capables de s'harmoniser avec leur environnement. Également attentive aux besoins esthétiques, Rodigas a donc développé une variante de ses lignes de produits les plus populaires dans un élégant gris RAL 7021.



### Customisation options

Options de personnalisation

Precisely because we want to offer the best also from the aesthetic point of view, we accept requests for customisation of even the most specialised models. In this regard, we set ourselves a specific goal: to achieve perfect harmony with every installation.

Précisément parce que nous voulons offrir le meilleur également du point de vue esthétique, nos clients peuvent demander la personnalisation des modèles même les plus spécialisés. Nous poursuivons ainsi un objectif spécifique : obtenir une harmonie parfaite dans chaque installation.



CREATIVE SOLUTIONS THAT MEET YOUR INSTALLATION NEEDS  
DES SOLUTIONS CRÉATIVES QUI RÉPONDENT À VOS BESOINS D'INSTALLATION





**Rodigas srl**  
Via Giacomelli, 10  
35010 Limena - Padova (Italy)  
T +39 049 884 00 56  
F +39 049 884 00 60  
rodigas.it - info@rodigas.it